

Table des matières

Introduction

Faire de nécessité vertu : parcours vers une sociolinguistique appliquée	11
par Gilles Merminod et Orest Weber	
1 La nécessité d'inscrire les sciences du langage dans les réalités sociales	11
2 La nécessité de faire de la recherche avec les acteurs du monde de la santé	14
3 La nécessité de partager le savoir avec la société	15
4 Une sociolinguistique appliquée	16
1 Le sens : comment le connaît-on ?	19
par Morteza Mahmoudian	
1 Le sens est-il structuré ?	19
2 Connaissance scientifique	20
3 Qu'est-ce que le sens propre ?	21
4 Observation du sens	22
5 Comment observer le sens ?	23
6 Langage et expérience	24
7 Langue et culture	25
8 Niveaux de connaissance	26
9 Structure hiérarchique	26
2 Pinailler pour éviter d'importants problèmes	29
par Vincent Wenger	
1 Les observations naïves d'un linguiste en devenir	29
2 Pinailler ?	30
3 La recherche de précision	31
4 Précision lexicale en milieu médical	32
5 Quelques enjeux autour de la précision lexicale en interaction clinique .	33
6 Du pinaillage aux sciences du langage	35

3	Quand le plurilinguisme devient un « perturbateur » cognitif et communicatif de l'interaction médecin-patient... ..	39
	par Anne-Claude Berthoud	
	Avant-propos	39
1	Une situation d'interaction ancrée dans une longue histoire	40
2	La situation médecin-patient de notre histoire	42
3	Paroles d'expert ou paroles d'ami ?	43
4	Les risques du métier	45
5	Un double jeu dans la langue et sur la langue	46
6	Imbroglia cognitif et communicatif	46
7	La vengeance du médecin	47
8	Relance de l'histoire	48
9	Une glossolalie émergente en forme d'épilogue ?	49
4	Language, Ageing, and Well-Being in Multilingual Switzerland	51
	by Anita Auer & Beatriz Duarte Wirth	
1	Introduction	51
2	Language, Ageing, and Well-Being: a Critical Discussion	52
	2.1 Language and Migration Situation in Switzerland	52
	2.2 Ageing and Vulnerability	54
	2.3 Language, Ageing, Well-being, and Social Support in Migration Contexts	56
3	Language as a Vulnerability Factor in Multilingual Settings	61
4	Concluding Remarks	63
5	De la resocialisation des personnes souffrant d'isolement social par l'intégration d'affects sociaux vocaux dans la domotique	69
	par Mélanie Lancien	
	Introduction	69
1	Isolement social, solitude, et leurs conséquences	70
	1.1 Définir ces états	70
	1.2 Les conséquences de l'isolement social	71
2	La resocialisation par l'expression d'affects chez les robots-compagnons	73
	2.1 Définir les affects	73
	2.2 Exprimer les affects sans mots	74
	2.3 Les méthodes de synthèse : un aperçu	77
	2.4 La « glu » socio-affective comme solution à l'isolement à travers la communication humain-machine	79

6	Les différences de genre dans la communication des douleurs chroniques chez les personnes âgées	87
	par Imane Semlali	
	Introduction	87
	1 Méthode	88
	2 Résultats	88
	2.1 Les différences de genre dans les pratiques communicationnelles sur la douleur chronique	88
	2.2 Les différences de pratiques communicationnelles autour des douleurs sous l'angle des normes de socialisation existantes	91
	2.3 L'impact des normes de genre sur la gestion des douleurs chroniques par l'entourage de la personne souffrant de douleurs chroniques	93
	Conclusion	94
7	Le parcours de la « parole sexuelle » chez les jeunes issu-e-s de la migration	97
	par Francesca Poglià Mileti, Laura Mellini et Brikela Sulstarova	
	Introduction	97
	1 La sexualité : un sujet dont on ne parle pas en famille	98
	2 Apprendre à parler de sexualité : le rôle des pairs	100
	3 Faut-il savoir « parler jeune » pour parler de sexe ?	101
	4 Langage sexuel, langage sexué ?	104
	Conclusion	105
8	Le sociolinguiste en médecine, un observateur rigoureux dans un champ toujours instable	109
	par Patrice Guex	
	Introduction	109
	1 Un sociolinguiste en milieu médical	110
	2 Rigueur scientifique et justice sociale	111
	3 Les mots pour se dire	114
	Conclusion	116
9	Les humanités médicales intégrées dans un hôpital universitaire .	119
	par Anca-Cristina Sterie, Ralf J. Jox et Eve Rubli Truchard	
	Introduction	119
	1 Apport des humanités médicales	121
	2 Complexités révélées dans l'accueil des humanités médicales à l'hôpital	122
	3 Modèles d'intégration des HM en clinique	126

3.1 Intégration	126
3.2 Adaptation	126
3.3 Rejet	128
Conclusion	128
10 Étudier sa pratique : quelques difficultés de méthode	133
par Michael Saraga, Céline Bourquin et Friedrich Stiefel	
Introduction	133
1 Pragmatique de la recherche	134
2 Préserver la clinique	134
3 La recherche comme « espace clos »	135
4 Recherche clinique et cliniciens-chercheurs	137
Conclusion	138
11 Anglicismes et générations : les enjeux pédagogiques d'une expérience de sociolinguistique avec une classe de maturité professionnelle en orientation santé-social	139
par Cédric Margot	
Avant-propos	139
Introduction	140
1 Hypothèses et méthodes retenues	141
2 Attitude face aux anglicismes	145
3 Utilisation des anglicismes : pratique déclarée	148
Conclusion	152
12 « Rembourser ses dettes » : pour une linguistique éthique	157
par Stéphanie Pahud	
Liminaires	157
1 Une sociolinguistique engagée	158
2 Une sociolinguistique critique et politique	159
3 Rembourser ses dettes	161
4 Une sociolinguistique éthique	163
Postface	169
par Orest Weber et Gilles Merminod	